

## زووحەياتەين

دوكتور عەلى گەلاويز (ئاگرى) 1301(1922) – 1367(1988)

يەككە بوو يەككە نەبوو، لە رۆژگارى زوو  
لە ناو دۆلىكا تاقە چۆمىك بوو  
سەرى لە كيوان، بنى لە بەحرا  
بنى لە ئاوا و سەرى لە بەفرا  
لە هەر شىواوى تىي دەهات ئاوى  
بەشى وەردەگرت لە هەر دەراوى  
چۆمەكە پر بوو لە دەعباي ئاوى  
هيندى ماسى بوون، هيندى مەراوى  
هيندىكى رەقە و هيندىكى قەرژال  
بەزىكىش مار بوون لەوانى خوینتال  
رۆژىك لە رۆژان جەنگەى نەوبەهار  
لەسەر ئاسۆگان هەورئ كەوتە ديار  
بايەك هەلەيكرد، دنيا دالەرزى  
مەچەكيان پىكا ئاسمان و عەرزى  
برووسكە، هەورى دا بەر تازيانە  
لە ديدەى گەردوون بەرى بارانە

دايدا شلا يوه لسه لووتكهه كيووان  
بهفران تاوانه و تا بانگي شيووان  
توفانيك ههستا دنياي گرتيه بهر  
چوم زيادي كرد و كهوته دهشت و دهر  
له بهستين دهرچوو، هاته پاستايي  
له بالاي وشتر دهرچوو قوواليي  
له هاره سيلاو گويي گهردون كهر بوو  
له قاتي عهزا گاره شيش تهر بوو  
چهنه رورزي رابورد، توفان دوايي هات  
سيلاو تهواو بوو و ئاو ويشكايي هات  
كهه كهه دامركا چومي كهه فچرين  
دهشتي به جهيشت هاته و بو بهستين  
قالبی خوي گرتيه و هك جاري جاران  
نه هازهي ئاو ما و نه گرمهه توفان  
بهلام له توفان به وينهه ديارى  
چهنه نيشانه ييك ما به يادگارى  
يه كيك له مانه چهنه گولاويك بوو  
له دهشتا مابوون يهك يهك و دوو دوو  
چهنه گولاويكي ليك جياواز و دوور  
له ههر يهكيانا هيندي ئاوى سوور

بەلام ئەمانەش وشكەو بوون يەك يەك  
 پەمزی مانی وی لەم بەردەدا بوو:  
 وەك چادر لە بان سەری وەستابوو  
 نەیدەهیشت خۆری نیووەرۆی تیبی  
 ببی بە هەلام و بو ئاسمان هەلچى  
 پەمزیكى تىریش پەبىتى نەستىنى  
 گۆلاو و چۆم بوو لە ژىر بەستىنى:  
 هەرچەند لەسەر عەرز گۆل لە چۆم جیا بوو  
 لە بن زىخانەو بەووەو نووسابوو  
 هەر لە چۆمەووە ئاوى تىدەزا  
 لى بى دەستەلات قەدەر هەم قەزا  
 بەينىكىش پابرد ئىتر دەم بە دەم  
 لىلەى ئەم گۆلەش نىشتەووە كەم كەم  
 پوون بوووە ئاوى وەك شووشەى باوور  
 نەمالە نىويا قوپى بوور و سوور  
 ئەمجا وەدەر كەوت لەم نىو گۆلاو  
 دەستەيەك ماسى و قرژالىك ماو  
 كە چۆم نىشتەووە وای لى پوو دابوون  
 لەم گۆلاو دا لە چۆم جى مابوون  
 داد هەى دوورى دادا! لە دەستت فەريادا!  
 ئاخ دوورواتى! وەى رەنجى بەربادا!

چەند پۇژى رابىرد، ئىتىر بە جارى  
 پووناك بوو كە تا باران نەبارى  
 تىكەلەو نابى گۇلاو لەگەل چۆم  
 قىرژال و ماسى ناچنەو نەو گۆم  
 ئاخىرى پۇژىكىيان دەعباى نىو گۇلاو  
 بە دلىكى كەيل و ھەناوى سووتاو  
 بو را و مەسلەھەت كۆبوونەو پىكەو  
 گوتيان و گوتيان پۇژىك ھەتاشەو  
 نەھايەت تىكرا سوئىنديان خوارد، گوتيان:  
 «قەستەم بە ھاژە و گرمەى ھەلدىران  
 قەستەم بەو ئاوى وئىنەى بلوورە  
 قەستەم بەو چۆمەى وا لىمان دوورە  
 قەستەم بەو كانىيەى سەرچاوەى ئاوە  
 قەستەم بەو گۆمەى دل بوى سووتاو  
 قەستەم بە زىخى ئەلماسى خۇرىن  
 بە ھارەى توفان، چۆمى كەفچىرىن  
 پوو وەرناگىرىن لەو ئاوە تا ھەين  
 يادى ئەو چۆمە لە دل دەرناكەين  
 تا پۇژى توفان چاوەرپىى وەسلىن  
 ئىمە فەرەين و قوربانى ئەسلىن

يا دەمىرىن بە سەد تاسە و ئاواتەو  
 يا تۆفان لە نىو چۆممان دەخاتەو  
 بەھار پابرد و باران نەبارى  
 ھاوین ھات و خۆر بە تىشكى كارى  
 ھەناوى عەرزى ھىندەى تر سووتاند  
 گىژ و گىيەى وشكاند ، دەشتى پروزانىد  
 ئاوى چۆمەكە پتر وشكەو بوو  
 ئاوى گۆلەكەش ھىندەى تر داچوو  
 پۆژى رەشتەر ھات بو دەعبەى گۆللو  
 داغى نوى درا لە جەرگى سووتاو  
 كە پايىز ھات و ھاوین تەواو بوو  
 لە بن گۆللو دوو بست ئاو مابوو  
 پايىزىش پۆيى و زستان ھاتە پىش  
 دەعبەى نىو گۆللو كەوتنە ئەندىش  
 كرىوھى دادا بەفرى بەفرانىبار  
 داپۆشى كىو و مېرگ و دەشت و دار  
 دەعبەى نىو گۆللو پۆژىك بەيەنى  
 لە خەو راستەو بوون بە پەرىشانى  
 دىتيان گۆلەكە لە ھەر چوار لاو  
 بە توپژىك سەھە ھۆل دەورە دراو

پۇۋىكىش پابرد، سەھۋۇل پانتر بوو  
 ساپەقە و سەرمابى ئەمانتر بوو  
 دەباكان دىتىمان دوو پۇۋ پابىرى  
 سەھۋۇل بە جارى گۇلاو دادەگرى  
 ھەللا بەرزەو بوو لە ماسى و قرژال  
 ياخودا ئاواتى كەس نەبى بەتال  
 ئەوان ئەو پۇۋەى لە چۆم ھەلپران  
 و بە تەما بوون پاش پۇۋىك جىمان  
 سەر لە نوئ تۇفان سەر ھەلدادتەو  
 لەگەل چۆم و گۆم يەككىيان دەخاتەو  
 بەلام ئاواتيان و زوو پىك نەھات  
 سال بەو سەر گەشت، زستان ھات ھەيات!  
 ھەر لە نىو گۇلا چا و لە ئاسمانن  
 دل پىر ئاوات و سىووتەى ھىجرانن  
 بانىان سەھۋۇلە و ژىريان قورپى سوور  
 چاويان چاوەروان وەسلەيكى زور دوور  
 بەلام ماسىيەكان جىيان ھەر ئاوە  
 لە ئا و جيا بىنەو كارىيان تەواوە  
 لە پىش يىنەو ئەم پەندە ماوە:  
 «ماسى لەگەل ئا و مارەى بىراوە»

بەللام قرژالى پيىست پەقى بەردىن  
 كە ئەم وەزەئى دى وەرگەپرا لە دىن  
 ھەزار خالى پەش كەوتە خەيالى  
 خۇ خۇشەويسىتى شىكاندى بالى  
 بەم فەرە گەيشت ئاخىرى پۇژىكىان  
 «تاكەى دانىشم بە ھەويى تۆفان؟!  
 بابە وەللاھى نەمزانى كەر بووم  
 بە ئاواتى پووچ وا دەربەدەر بووم  
 ئەم ئەقلەى ئىستام گەر جاران بايە  
 ئەگەر دوو دنيا ئاورى گرتايە  
 قەت ھاواللەتى ماسىم نەدەكرد  
 سەجەدەى خۇپرايىم بۇ ئا و نەدەبرد  
 من چى و ماسى چى؟ من كىم، ئا و كىيە؟  
 خۇ بەوان بەستىن كارى بىچىيە  
 وەللاھى دەردم لەم گۆلە تەنگە  
 لىرە قەتەيس بوون بۇ قرژال نەنگە  
 لە بىر دەردەكەم ھەم ئا و ھەم ماسى  
 ھەزار جار لەنەت لە خراپ و خاسى!»  
 قرژال ئەمەى گوت پوووى كىردە پىگا  
 بەللام ماسىيەكان بە پۆل دەورىان دا

زانىيان كە قىرژال پرووى وەرگى پراوه  
 ھەر يەك بە لەونىك دلخوشى داوه  
 نەسىچەتيان كىرد دوو پوژ و دوو شەو  
 لە خويان تال كىرد ھەم خۇراك ھەم خەو  
 بەلام قىرژالى بىئەفەي پىر كىن  
 وەھالا لايىدابوو لە ئىمان و دىن  
 كە ئەم قىسانەنى لا وەك با وابوو  
 لەسەر قىسەنى خۇي يىك پا وىستابوو  
 ماسىيەكان دىسانو دەنگ ھاتن لىي  
 قىسەنى ئاخىريان وا پراگەياندى پىي:  
 «قىرژال ئەنى قىرژال تىف لە شەيتان كە!  
 پىشت لە وشكايى و پرو لە توفان كە!  
 ئاخىر ئىمە و تۆ دۆستى گىيانى بووين  
 قەولمان دا يىك بىن ھەتاكوو زىندوووين  
 شەرتى پىئاوھتى چۆن دەبىي وا بىي؟  
 دۆست دەبىي دۆستى پوژى بەلا بىي  
 لەم پوژە سەختە پىشت مەكە لىمان  
 لە پىي پەيمانى وا داوتە پىمان  
 دايم حازر بە بۆ كفن پۇشان  
 خۆت مەبە رىزى نامووس فرۇشان»

قرژال ئەمەى بیست چاوی ناسەر ییک  
 سووکیک راجەنى و پەرپە سەر بەردییک  
 سەهرى راولەشاند ئاخیکى دەردا  
 گوتى: «ماسیگەل، مەردم لە دەردا  
 تاکەى خەم خواردن خوین بە شانەو  
 تاکەى خەو بی نین بە توفانەو؟  
 توفان درۆیە، وە لالا درۆیە!  
 توفانى نوو حیش بیلا درۆیە!  
 ئەو هەش جارێک بوو بو بەدبەختی مە  
 توفان هات ئیمەى خستە ئەم خەمە  
 بمینم لە قەید عەهد و قەرارا  
 چاوم کویر دەبی لە ئینتیزارا  
 ئەى پۆلى ماسى وازم لى بی نین  
 من لە ئیووە نیم، بوچ دەمخکی نین؟  
 حاشا و سەد حاشا! دەروم بەند نابم!  
 چۆن دەشى لەگەل ئیووە هاوتابم؟  
 ئەمەن قرژالەم، پیتان وایە چیم؟  
 خۆ مەکووم بە مەرگ لەگەل ئیووە نیم!  
 حاشا لە چۆمیش، حاشا لە ئاویش!!  
 دەچمە وشکایى و دەژیم بە بی خەم  
 من چی و توفان و فرتینەى ناو چەم؟!»

قىرژال كەوتە پى لى گۈل بېتە دەر  
 بەردەكەى بان گۈل دەستى ھىنا بەر  
 گوتى: «ئەى قىرژال خەيالت خاۋە  
 نە چۆم لى تۇفان بەشى بىراۋە  
 نە ئەم زىستانەش دايم دەمىنى  
 نە ئەم سەھۆلەش بەرگە دەھىنى  
 وارىسى زىستان فەسلى گولانە  
 پاش سەھۆلەبەندان نۆرەى تۇفانە  
 ئەى قىرژال ئەمەن دىنام زۇر دىۋە  
 تىرى سەد كەۋان لى دالم چەقىۋە  
 ۋا سووك مەپۋانە لىم دەشت ۋ دۆلە  
 زاھىر دەبىنى ۋ پىتۋايىە چۆلە  
 بەلام چۆل نىيە ئەم دەشتە پانە  
 ئەم دۆلە لانكەى ھەزار تۇفانە  
 زىستانى ئەمسال زۇر سارد ۋ بەد بوو  
 بەلام بەفرىشى قورس ۋ بىئەد بوو  
 ئەگەر كوئىر نىت ۋ چاۋت دەكار  
 سەرىك ھەلەينە ۋ بىۋانە كۆسار  
 بىۋانە نوۋچكەى كوئىستانى بەفرىن  
 ۋا دايدەپۆشى ھەۋرىكى پىر قىن

كە تىنى كىشا ھەورى كۆيىستانى  
 دىنا بە بە فراو دەبى تۆفانى  
 قىرژال جا ئىستا خوت و ويجدانى  
 گەر بە ئىمانى، خوت و ئىمانى  
 ئەگەر دەمىنى بىمىنە ھەك پىئاوا!  
 خوت ئەگەر دەپۆى كەوشەكەت بان چاوا  
 قىرژال بە سىووكىك ھەئامى داوا:  
 «بۆ من مەنىنە ھە تەئە ۋ داوا!  
 لەم تارىخە ھە ھەم دەعباى وشكىم!  
 ئەمەن قىرژالەم، پىتان واىە چىم؟!»  
 ئاوتائەم كاتە بىدەنگ ھەستابوو  
 لە واتەى قىرژال سەرى سور مابوو  
 كە قىرژال وىستى لە گۆلا بىروا  
 ئاوبەرۆكى گىرت، گوتى: «بىۋەفا!  
 تۆ بە ھىزى من بوويت و خولقاوى  
 ھەم ھەم دەتناسن ھەك دەعباى ئاوى  
 چى قەوما ئىستا لىم پروگەردانى  
 حاشام لىدەكەى ئەى دۆستى گىانى؟  
 لىت ناپارپىمە ھە چونكە تۆش نەبى  
 ئەمەن ھە ئاوم بى زىاد و كەمى

بەسەر كىوانەو كىلەھى بەفرم  
 مەن ئۇقىانوسم، چۆماوم، بەفرم  
 دەبم بە ھەور و دېمە پرووى ئاسمان  
 جارجارىش ۋەك تەم دەگرم ئاسۇگان  
 برووسكەھى چاوم ۋەك تىغى ئەلماس  
 گرمەھى گۇپالام گەردوون دەكاس  
 دەبم بە سىلاو كەف ھەلدەچىنم  
 ھەزار دارى كۆن لە بن دەردىنم  
 لەسەر گەلەي گول قەترەھى ئاونگم  
 بۇ گول لە دېكان دەساوم سىنگم  
 ھەركەس ونى كىرد قىبەھى دالدارى  
 ۋە يا لىي نىشىئ تۈزى خەمبارى  
 دىتە سەركانى ۋەك مەھرەمى پاز  
 پىم دەلەئى پازى ۋە دەخى ۋازى نىياز  
 ئەگەر مەن نەبم دەوشكى كانى  
 دەروا لە دنىيا شىخى ۋە جىۋانى  
 تىنووشكىنى رېبىۋارى مانىدوم  
 قەت نەفەوتىم ۋە دەبم ۋە ھەم ۋە بووم  
 ھەرچەندە ئىستالە گۇلاماوم  
 بەلام بە ئاۋى چۆمەو نووساوم

چۆمىش لى سەدەھا كانى خوالقاوہ  
 سەرچاوہى كانىش ھەورى پىر ئاوہ  
 ھەورىش لى بەھرەو ئاوى ھىناوہ  
 ئەگەر ئاوانەبى دنيا سووتاوہ  
 لىت ناپارېمەو، قرژال تۆش نەبى  
 ئەمن ھەر ئاوم بى زياد و كەمى  
 بۇ خاترى تۆيە داد و فرىلام  
 ئەتۆش يەككى وەكوو ئەولام  
 لەسەر سىنگى خۆم بەخىوم كىردووى  
 بە خوینى قەلبم بوويت و بەرپىچووى  
 ئىستادەتتىنم بۇ كەيف و خۆشى  
 لەبەر عەيشى خۆت ناموس دەفرۆشى  
 لادە ئەھى قرژال لى رېئى ناپىاوى!  
 مەھىلە بى وىجدان لەكاوى!  
 لى گۇلابمەرە وەك پۆلى ماسى  
 بەلام لى وىجدان قەت مەبە عاسى!  
 قرژال بە قسە ئاوپرىك عەبەسا  
 رەنگى بى بىرد و رەنگى ھىنا  
 سەرى ھەلھىنا بۇ لى سەتھى ئاوانە  
 دى ئەوا سەھۆل دايدەگرى تەواو

تەننىيا كۈنىكى چكۆلەھى ماۋە  
 ھېشتا ھەر ئاۋە و جىپى نەداۋە  
 كە ئەم حالەھى دى لە خۇي دا تەكان  
 لە گۆل دەرىپەرى ۋەك تىر لە كەوان  
 پەرىپە سەر بەردى زۆر بە چالاكى  
 دەنگى ھەللىنا زۆر بە بى باكى  
 گوتى: بەسىيەتى خۇ ماندوو كىردن  
 بۇ قىرژال نابى بە فىرۇ مردن!  
 ماسى و من تەننىيا خودامان يىكە  
 تىكەلەۋا بوونمان كارى نارپىكە  
 ماسى جىا لە ئاۋ ناژى لە جىيى تر  
 عومرى بە بى ئاۋ دەگا بە ئاخىر  
 ئەمن لە ويشكىش دەژىم ۋەك نىۋ ئاۋ  
 بۇ ھەم ۋو دەورى ئامادەم تەۋاۋ  
 ماسى بە تەننىيا رەوتىك دەزانى  
 ھەر بۇ پىش دەروا و بۇ پىش دەروانى  
 خۇ من دوو رەوتىم، زانا و دوورئەندىش  
 بە دوو سەر دەرۇم: بۇ پاش و بۇ پىش  
 منم خاۋەنى دوو ئەسل و نەسەب  
 «زۈوحەياتەين» م بە واتەھى عەپەب

خۇ من ماسى نىم قەتسى ئاۋ بىم  
 دايم دانيش توۋى تەركى گۈلاۋ بىم!  
 ئەي ئاۋ بېھوودە خۇت ھەلمەكېشە  
 زىستانى سارد و سەختت لى پېشە  
 ئەوا سەھۋالى و قەتسى گۈلاۋ  
 پېت دەلەن سەھۋال، كەس پېت نالى ئاۋ  
 ئەگەر تۇ ئاۋى فەرموۋ بىزۋى  
 لى بەستېنى چۆم بۇۋا ماۋى جۋى؟  
 بۇچۋا دامماۋى لى تەركى گۈلاۋ؟  
 بى سەر و شوۋىنى لى دەشت و چۈلا؟  
 پروانە چىت و چىت لى قەومماۋە  
 گىانەت بە عەرزەۋا جىرى داۋە  
 كە جارىكى تىر ئىتر مەھالە  
 بىيەۋ بە ئاۋ و دەرچى لىم حالە  
 ئەوا من پۇيىم دەرچۈۋم لىم حالە  
 پزگەر بوۋم لى دەست ئەم ژىنە تالە  
 حاشالە ئاۋ و حاشى لى ماسى!  
 شەرتە تا دەژىم قەت نەكەم باسى!  
 دەژىم لىمەھۋلا دوور لىم شىتەنە  
 خۇ دنيا ئاخى مەرگ و فەوتانە



بۇ پاروۋە نانئىك كەۋتە ملامومۇ  
 بە نىۋان بەفرا دەيكرد ھات و چۆ  
 گەيىبە بەر كونئىك ۋەستالە خۆۋە  
 گۆيا بىۋنئىكى ھاتە كەپۋە  
 بە بىئىختىيار خۆى لە كون پۆكرد  
 كەلاكىكى دى و شالاۋى بۇ بىرد  
 ئەمە كەلاكى مشكى تۆپىۋو بوو  
 قرژال لە خۆشيان ھۆشى لە خۆى چوو  
 چنگى تىچەقاند، دەندوۋكى تىژاند  
 بە يەكەم قەپال لاقىكى قرتاند  
 نەختىكى دەخوارد، شوكرىكى دەبژارد  
 ھەزار جنىۋى بۇ ماسى و ئاۋنارد:  
 «خودا رەھمى كىرد دوور كەۋتم لىيان  
 ياخودا لەعنەت بىئە نىر و مىيان  
 ئەمەن قرژالم، تاق و بىئە ھاۋتام  
 برىيا بەم رەمزە زووتر زانىبام  
 دەخۆم، دەگەرپىم، دەنووم بە نۆرە  
 مشكى تۆپىۋىش لەم دەشتە زۆرە  
 ژيانم خۆشە و كارم تەبايە  
 ئەسلەن نازانم دەۋرى كام شايە»

قـرژال مشـكـيكي تـهـواو هـهـلـلـووشـي  
 دـهـنـدـووكـي ئـاژنـي بـه دـوـو چـلـ پـووشـي  
 پـالـي لـيـدـاوه و دـوـو قـرپـيـنـهـي دا  
 كـهـم كـهـم ئـيـشـتـيـاي ئـاوي هـهـلـسـتا  
 تـيـنـوـهـتي پـاش نـان زۆري بـۆ هـيـنـا  
 لـه كـون دـهـر كـهـوت و پـووي كـرده سـهـحـرا  
 بـۆ بـهـفـر خـواردن دـهـنـدـووكـي كـردهـو  
 بـهـلام بـهـفـره كـه هـهـلـهـت لـهـبـهـر ئـهـو  
 هـهـر قـرژال پـۆيـي و بـهـفـر كـشـاوه  
 خـولـاسـه قـرژال سـهـرگـهـردان مـاوه  
 بـرپـك بـيري كـرد گـيژ بـوو بـه جـاري  
 گـهـلـيـك تـيـكـۆشـا و پـيـي نـهـكـرا كـاري  
 ئـاوري تـيـنـوـهـتي تـهـنـگـي پـيـ تـونـد كـرد  
 ئـاخـري ئـيـحـتـيـاج بـۆ لـاي چـۆمـي بـرد  
 گـهـيـيـه سـهـر چـۆم و دـهـمـي بـۆ ئـاو بـرد  
 بـهـلام هـهـر چـهـنـدـهـي كۆشـا و جـهـهـدي كـرد  
 دـهـنـدـووكـهـهـي پـي نـهـكـرا بـه ئـاوا  
 چـونـكـه ئـاوه كـه هـهـر لـه نـهـكـاوا  
 بـبـوو بـه بـهـر دـيـك ، بـهـر دـي سـمـاتـه  
 يـانـي بـۆ قـرژال ئـيـتـر ئـاوا قـاتـه

قرژال ھەر كوی چوو ئاو بۆی بوو بە بەرد  
 سواری كۆلی بوو كۆی خەم و دەرد  
 ھەتا ئیوارە ئاوارە ئاو بوو  
 پۆزی دووھمی ئاوا تەواو بوو  
 شەوی دووھمی خەو ھەر نەیبەردەو  
 ھەتا بەیانی بییری دەكەردەو  
 بەیانی زۆر زوو لە كۆن ھاتە دەر  
 ھەر وا بە برسە پێگای گرتە بەر  
 ھاتەو بوو سەر چۆم بوو تۆزقائیک ئاو  
 بەلام كە پوانی تا بېر دەكا چاوا  
 ئاوی چۆمەكە ھەر بەردە و بەردە  
 لە دایا گوتی: «ئاو زۆر نامەردە!  
 بۆچ بە تینوھتی دەمکوژی ئەی ئاوا!  
 خۆتو بۆ بە چاکی دەرتکردوو نەوا»  
 چۆم دەنگی داوہ و دۆل زرینگاوە  
 شاخە بەرزەكان ئەم دەنگە ی داوہ:  
 «قرژال لیئەردە تەواوە واوە كەارت  
 قومیاك ئاوا ئیتەر ناکیتە زارت  
 مەن چۆم، كانیم، بەفرم، بارانم  
 مەن ئوقیانووسم، بەحرم، عوممانم

مژم، ئاۋونگم، ھەۋرى بەھاريم  
 لىھ دەم سەدەف دا دەنگى مىرۋاريم  
 مەزراي ئارەزوو بە مەن پاراۋە  
 دىيا چۈر بەشان سى بەشى ئاۋە  
 بەلام تنوكىك بۆ تۆ ھەرامە  
 ئەمەش قانۋنى بىر و مەرامە  
 حاشاكەي دۈينىت ئەي كاكى قرژال  
 تكاي ئەۋرۈكەت پاك دەكا بەتال  
 كاتى تەنگانە تۆ دەمفروشى  
 ئىستاش تەماتە ئاۋم بنۆشى؟!  
 چۈننىت فرىدام، ۋا فرىت دەدم  
 بەۋ دارەي لىت دام، ھەر بەۋ لىت دەدم!  
 قرژال تىگەيى بى سۋودە ھەۋلى  
 لى ترسى گىانى كىچ كەوتە كەۋلى  
 تىنوۋ و پەرىشان بۆ كۈن گەپراۋە  
 زۆر بە مانىدۋويى پالى لى داۋە  
 چەند كەلاكى مشك لەم بەر، لەۋ بەرى  
 قاسىدى ئەجەل لى بەنى سەرى  
 چەند پۇژىك ھات و چەند شەۋى پابرد  
 بەفر ھىندەي تر كۈيستانى پىر كرد

پۇڭزىك لى پۇڭزان بەرى بەيىانى  
 پۇڭزى بەرزەو كىرد كىو لىسە شانى  
 خاتوو زەمەرىر ئاسمانى مالى  
 پىك بوو پاستايى و پىر بوو چالى  
 پۇڭزى گەشالە نىو سەمى بىگەردا  
 كىو كۆل نىدار عارەقىە دەردا  
 لىفەى خوساند و ئاوى لى ئەنىشت  
 لىفاو بەرزەو بوو لى ھەر چوار تەنىشت  
 گورزى برووسكى ھەورى بەھارى  
 تاجى سەھۆلى شى سەرمى ھاپى  
 لى ھەر شىواوى دەرچوو لىفاوى  
 جەھوونى ھەستالە ھەر دەراوى  
 ھەزاران گابەرد سىلاو تىلانىدى  
 ھەزار پىرەدار تۆفان شىكاندى  
 چۆم ھەرد و ماسى و كەفى ھەلدەچاند  
 با دەينالاند و تۆفان دەگرماند  
 پاش شەو و پۇڭزىك دنيا بوو بە ئا  
 ھەمووى ھەر ئا بوو تا بىر بىكا چا  
 گۆلى دووركەوتەش تىكەل بوو بە چۆم  
 دەعباى خەلكى گۆم چوونەو بو ئا گۆم

ئەھۋالە چۆمەشايى و لوغانە  
يە يەك شاد بوونە و لە يەك ھالانە  
بەردى بان گۈلاۋ چواردەورى ئاۋە  
لە نىۋ توفاننا ۋەك كىۋ ۋەستائە  
ھەردەم شەپۋالى دەستەملانىھەتى  
ھەر كاتەى پۋالى بە ميوانىھەتى  
توفان بە ۋىنەى كەيبانوى مالى  
گەسكىكى ھەلگرت بەستىنى مالى  
ئاۋمالك و پشكەل، گژ و گىاي پزىۋ  
پاكى ئاۋ بەردى بۋ دىيائى ئەۋدىۋ  
بەسەر ئاۋەۋە كەلاكىك دىيار بوو  
ئەمەش قرژالى پەستى بەدكار بوو  
لە چواردەورى ۋى چەند مشكى تۋپىۋ  
سىلاۋ دەبىردن بۋ دىيائى ئەۋدىۋ

قسەى ھونەر:

گەر قرژال نەبا قسەى خۆمانە  
لە كوئى بۆم دەھات ئەم شىعەرە جوانە؟  
ھەر لەبەر ئەمەش مەمنونتم قرژال!  
بەلام سەد جارم خۆشتر دەبوو حال  
گەر تۆ يەك رەوت و يەك ژين ببایەى  
تاسەر لەگەل ئاويەكدال بمایەى  
بائەم شىعەرەى من ھەر نەخوالقايە  
باتۆش بە «دوو سەر» نىوت نەبوايە.

- سەرچاوە: لە بابەت ميژووى ئەدەبى كوردییەو، دوكتور مارف خەزەدار، بەغدا 1984
- زووحەياتەين (ذوحیاتین): خاوەنى دوو ژيان، بە گیانلەبەرىك دەگوترى كە دەتوانى ھەم لە ویشكايى و ھەم لە ئاودا بژی.